

**Rekabet Kurumu Başkanlığından,**

**REKABET KURULU KARARI**

**Dosya Sayısı** : D1/1/M.Ö.-99/3 (Devralma)

**Karar Sayısı** : 99-36/359-227

**Karar Tarihi** : 20.7.1999

**A-TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER:**

- 10 **Başkan** : Prof. Dr. M. Tamer MÜFTÜOĞLU  
**Üyeler** : Dr. Kemal EROL, Mehmet Zeki UZUN,  
İsmet CANTÜRK, Mustafa PARLAK, A. Ersan GÖKMEN,  
R. Müfit SONBAY, Murat GENCER

**B- RAPORTÖRLER** : Murat ÖZEYRANOĞLU, Nazlı AKSOY

**C- BİLDİRİMDE  
BULUNAN** : ABB Ağır Sanayi A.Ş.

- 20 **D- TARAFLAR** : - ABB Ağır Sanayi A.Ş.  
Tahran Cad. 3/4 Kavaklıdere 06700-Ankara  
- ABB Elektrik Sanayi A.Ş.  
Esentepe Mah. Milangaz Cad. No:52 Kartal  
81412- İstanbul  
- ABB Power Generation Investments NV  
Burgemeester Haspelslaan 45 1181 N8 Amstelveen  
Amsterdam-Hollanda  
- Asea Brown Boveri Holding A.Ş.  
Kasap Sok., Özden Konak İş Hanı, No:2, Kat:9  
30 Esentepe, 80280- İstanbul

**E- DOSYA KONUSU** : ABB Ağır Sanayi A.Ş. hisselerinin ABB Power Generation Investments NV'ye devri ile ABB Ağır Sanayi A.Ş. ve ABB Elektrik Sanayi A.Ş.'nin malvarlıklarının karşılıklı devri işlemine izin verilmesi talebi.

- 40 **F-DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 22.6.1999 tarih, 1942 sayı ve 5.7.1999 tarih, 2107 sayı ile giren bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca düzenlenen 15.7.1999 tarih ve D1/1/M.Ö.-99/3 sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu, 16.7.1999 tarih, REK.0.05.00.00/60 sayılı Başkanlık önergesi ile 99/36 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

**G-RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ** : Bildirime konu devralma işlemlerinin, tarafları olan Asea Brown Boveri Holding A.Ş., ABB Ağır Sanayi A.Ş., ABB

50 Power Generation Investments NV ve ABB Elektrik Sanayi A.Ş.'nin, aynı ekonomik birliğe dahil olmaları nedeniyle, 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in 2. maddesi kapsamında devralma işlemi olmadığı düşünülmektedir.

## H- İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

### H.1. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

60 Bildirime konu işlem, merkezi Zürih'te bulunan ABB Asea Brown Boveri Ltd.'nin bağlı şirketler arasında gerçekleşen iki devralma işlemidir. Birinci işlemde, Asea Brown Holding A.Ş.'ye ait olan ABB Ağır Sanayi A.Ş. hisselerinin, Hollanda'da faaliyet gösteren ABB Power Generation Investments NV şirketine devredilmesi; ikinci işlem ise, ABB Elektrik Sanayi A.Ş. ve ABB Ağır Sanayi A.Ş.'nin, kendi bünyelerinde bulunan güç üretimi ile ilgili varlıklarını bir diğerine devretme işlemidir.

70 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesine dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2. maddesinin (b) bendinde *"Herhangi bir teşebbüsün ya da kişinin diğer bir teşebbüsün malvarlığını yahut ortaklık paylarının tümünü veya bir kısmını ya da kendisine yönetimde hak sahibi olma yetkisi veren araçları devralması veya kontrol etmesi"* birleşme veya devralma sayılan haller olarak öngörülmüştür.

80 Ancak bir devralma ya da birleşme işlemi; *teşebbüsler arasında* gerçekleştirildiği takdirde, 1997/1 sayılı Tebliğ kapsamında incelenebilir. Teşebbüs kavramı ise, 4054 sayılı Kanun'un 3. maddesinde, *"piyasada mal veya hizmet üreten, pazarlayan, satan gerçek ve tüzel kişilerle bağımsız karar verebilen ve ekonomik bakımdan bir bütün teşkil eden birimler"* şeklinde tanımlanmıştır. Bir başka deyişle anılan hükümden, ekonomik faaliyetleri sırasında piyasada bağımsız karar veremeyen gerçek ve tüzel kişilerin, birbirinden ayrı hukuki kişilikleri olsa dahi, pay sahipliği ve karar alma süreçlerini etkileyebilme gücü bakımından kontrolü altında buldukları, gerçek veya tüzel kişilerle birlikte ekonomik bir bütün oluşturdukları ve tek bir teşebbüs sayılmaları gerektiği anlaşılmalıdır.

90 Bildirime konu işlemlerin tarafları olan; Asea Brown Boveri Holding A.Ş., ABB Ağır Sanayi A.Ş., ABB Power Generation Investments NV ve ABB Elektrik Sanayi A.Ş.'nin ortaklık yapısı ve karar alma süreçlerinin incelenmesi sonucunda, tarafların aynı ekonomik bütünlük içerisinde bulunmaları ve tek bir teşebbüs olarak kabul edilmeleri nedeniyle, söz konusu işlemlerin, 1997/1 sayılı Tebliğ'in anılan maddesi kapsamında devralma işlemi olmadığı kanaatine varılmıştır.

## I- SONUÇ

Yukarıda yer verilen tespitler ve değerlendirmeler doğrultusunda; ABB Ağır Sanayi A.Ş. hisselerinin ABB Power Generation Investments NV'ye devri ile ABB Ağır Sanayi A.Ş. ve ABB Elektrik Sanayi A.Ş.'nin malvarlıklarının karşılıklı devri işleminin; tarafların aynı gruba dahil olmaları ve 4054 sayılı

**99-36/359-227**

100 Kanun anlamında tek bir teşebbüs olarak kabul edilmeleri nedeniyle, 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in 2. maddesi kapsamında devralma işlemi olmadığına OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.